

DC550

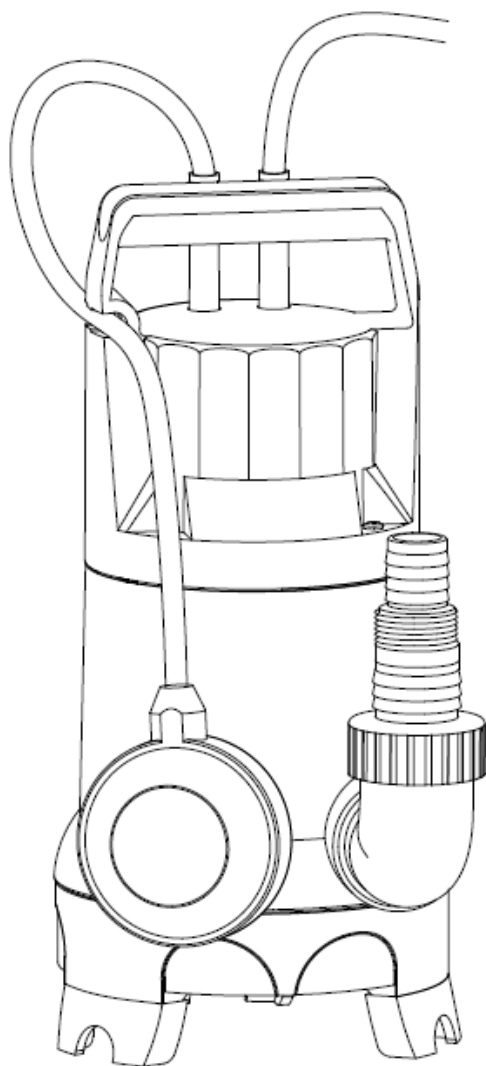
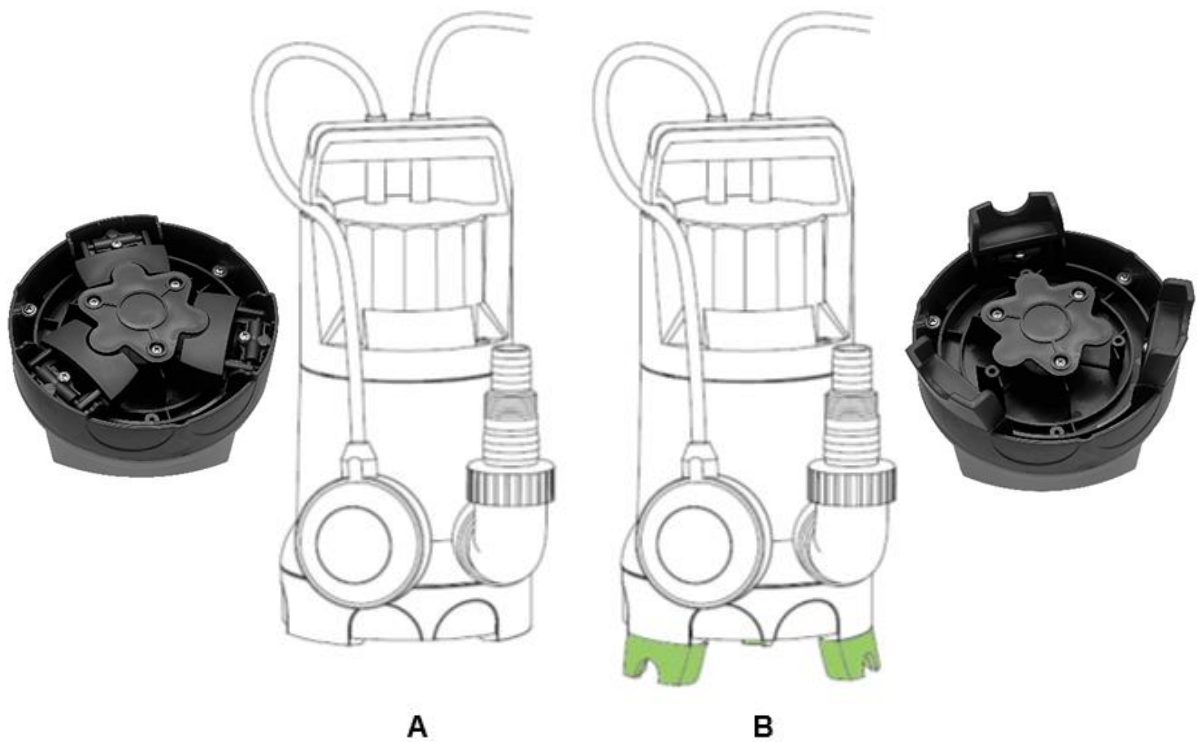


Fig 1



Fig 2



Dansk Original brugsanvisning

Illustrationer.....	2
Symboler.....	3
Sikkerhedsforskrifter.....	3
Identifikation af dele.....	4
Anvendelse.....	4
Vedligeholdelse.....	4
Opbevaring.....	4
Specifikationer.....	4
Reklamationsretten og generelle betingelser.....	5
Fejlfinding.....	9
EU Overensstemmelseserklæring.....	10

Symboler

	Nedsenk ikke pumpen dybere end 7 m
IPX8	Er vandtæt og kan nedsænkes i mere end 1 meters vanddybde
	Bortskaffelse af elektriske produkter må ikke ske sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektriske produkter skal medbringes til det lokale genbrugscenter og bortskaffes på korrekt vis der.

Sikkerhedsforskrifter

Generel sikkerhed

- ⚠ Dykpumpen bør altid være beskyttet med sikring (FI <30mA). Kontakt eventuelt en elektriker.
- ⚠ Kontroller pumpen, herunder specielt el-kabel og stikprop, før pumpen startes. Tilslut ikke en defekt pumpe til strømforsyningen. Få i givet fald pumpen kontrolleret hos forhandleren. Pumpen er monteret med et 10 mtr langt 1 mm² el-kabel af typen H05RN-F. Udvendig diameter 9,5 mm.
- ⚠ Maskinen må ikke bruges til andet arbejde end det, der er beskrevet i brugsanvisningen.
- ⚠ Sørg for at ledningssamlinger placeres tørt og beskyttet mod fugt.
- ⚠ Stik og el-kabel må ikke komme i nærheden af varme, olie eller skarpe kanter.
- ⚠ Kontroller at netspændingen svarer til den der er anført på typeskiltet.
- ⚠ Sørg for at der ikke er krøller på afløbsslangen.
- ⚠ Bemærk laveste vandniveau
- ⚠ Overhold maksimal løftehøjde
- ⚠ Udskift ikke selv et beskadiget el-kabel, men overlad det til elektrikereren eller forhandleren.
- ⚠ Brug kun godkendt tilbehør og originale reservedele. Montering af ikke godkendte dele kan medføre forøget risiko og er derfor ikke lovlig. Lad et autoriseret værksted udskifte reservedele. Ethvert ansvar fraskrives ved ulykke eller anden skade, som forårsages pga. montering af uoriginale dele.
- ⚠ Før maskinen tages i brug, bør forhandleren eller anden fagkyndig instruere dig i brugen.
- ⚠ Kontroller altid før anvendelse, at bolte og møtrikker er spændte, at de bevægelige dele fungerer korrekt, samt at beskyttelsesanordninger er intakte og korrekt monteret. Tjek også ledning og forlængerledning for skader. Få beskadigede dele repareret inden maskinen tages i brug.
- ⚠ Brug kun rigtige dele. Når der serviceres brug kun originale reservedele.
- ⚠ Afbryd altid strømmen fra produktet, hvis den ikke bruges og når der udføres eftersyn.
- ⚠ Undgå uønsket start. Tjek altid at afbryderknappen står på "off" når strømmen tilsluttes. Bær ikke et tilsluttet redskab.
- ⚠ Brug udendørs forlængerledninger, når produktet bruges udendørs.
- ⚠ Brug ikke magt ved anvendelse af værktøjet. Brug det rette værktøj til opgaven.
- ⚠ Træk aldrig i ledningen for at afbryde strømmen. Hold ledningen væk fra varm olie og skarpe kanter.
- ⚠ Opbevar maskinen udenfor børns rækkevidde.

Personlig sikkerhed

- ⚠ Vær altid opmærksom på, hvad du foretager dig og benyt sund fornuft, når du anvender værktøjet.
- ⚠ Anvend altid beskyttelsesbriller og skridsikkert fodtøj og undgå alt for løstsiddende tøj og langt løsthængende hår under brug af maskinen. En ansigts- eller støvmaske er også nødvendig, hvis arbejdet medfører støv.
- ⚠ Mindreårige må ikke betjene maskinen.
- ⚠ Maskinen må kun betjenes af personer, som er udhvilede og raske. Hvis arbejdet er udmattende, bør der holdes jævnlige pauser. Personer, der er påvirket af alkohol, medicin eller euforiserede stoffer må ikke arbejde med maskinen.
- ⚠ Maskinen må kun lånes ud til personer, som er fortrolige med betjening af den. Brugsanvisningen skal under alle omstændigheder medfølge.
- ⚠ Hold alle dele af kroppen og beklædningsgenstande på afstand af skæreklingen. Fjern ikke afskåret materiale og hold ikke i materiale, som skal afskæres, mens knivtænderne er i bevægelse.
- ⚠ Stå stabilt under arbejdet og ræk dig ikke så langt, at du mister balancen.
- ⚠ Brug aldrig maskinen uden der er mulighed for at tilkalde hjælp i tilfælde af uheld.

Identifikation af dele

Se Fig. 1.

- A. Strømkabel
- B. Bærehåndtag
- C. Flyderafbryder
- D. Udklappelige ben (ved beskidt vand)
- E. Afgangsstuds for 1/2", 1" og 1-1/4" slange
- F. Ekstra afgangsstuds for 1/2" og 3/4" slange
- G. Holder for flyderafbryder kabel

Anvendelse

Dykpumpen er konstrueret til brug i ejerboliger og haver, specielt til havevanding fra regnvandsbeholder, overførsel af vand, tømning af beholdere, brønde, skakter og oversvømmelse af kældre.

2-i-1 funktion (rent / beskidt vand)

Dykpumpen kan anvendes til pumpning af rent vand, lettere forurenede vand, herunder vand indeholdende partikler med op til en diameter på 5 mm, vand fra swimmingpoolen tilsat sædvanlige mængder desinficerende midler og sæbevand.

Ved at holde de udklappelige ben ud (Fig. 2), kan pumpen klare beskidt vand med bløde partikler op til en diameter på 25 mm.

Flyderafbryder produktet er udstyret med en fafbryder der automatisk starter pumpen ved høj vandstand, samt slukker pumpen når vandstanden er lav igen.

Flyderafbryderen er ca 40 cm lang og det anbefales kun at nedsænke pumpen i skakter med Ø80 cm eller derover.

Flyderafbryderens start-stop punkt kan indstilles ved at ændre/justere kablet i holderen (Fig. 1.G).

Sørg altid for at pumpen står sikkert og stabilt, specielt når den kører uden opsyn.

Når pumpen kører automatisk, skal flyderen kunne bevæge sig frit. Stil f.eks. pumpen på en mursten så indsningsåbningerne holdes frie.

Løft ikke pumpen i el-kablet og hæng den ikke op i dette eller i flyderkablet.

Bind et reb i håndtaget, hvis pumpen sænkes ned i en brønd eller skakt.

En indbygget termosikring afbryder motoren ved overophedning. Når motoren er kølet af, starter den automatisk igen.

Hvis pumpen har været anvendt til pumpning af andre medier end vand, skal pumpen gennemskylles og rengøres med rent vand, efter brug.

Sand og andre slibende materialer slider på pumpen og nedsætter pumpens ydeevne.

- ⚠ Pumpen må **ikke** anvendes til ætsende, letantændelige eller eksplosive væsker såsom benzin, petroleum, fortynder, fedt, olie, salt og vand fra toiletter og pissoirer eller væsker varmere end 35°C.

- ⚠ Pumpen er **ikke** konstrueret til kontinuerlig brug, herunder konstant cirkulering af vand. Bruger du alligevel pumpen til et sådant formål, må du forvente en væsentligt kortere levetid.

- ⚠ Pumpen må **ikke** bruges i swimmingpools og lign., når der er mennesker i vandet.

- ⚠ Pumpen bør **ikke** køre i tomgang og skal afbrydes, så snart der ikke mere løber vand igennem den.

Afbryd altid strømmen inden produktet tages op af vandet!

Vedligeholdelse

Dykpumper er praktisk taget vedligeholdelsesfrie, kun rengøring med rent vand er nødvendig.

Det anbefales altid rengøre dykpumpen med rent vand, når den har været brugt med beskidt vand, for at undgå at snavs tørre ind.

Hvis det allerede er sket, så sæt pumpen ned i noget vand og lad det størknede snavs opløse og efterskyld med rent vand.

Efterse at indløbshullerne i bunden af pumpen ikke er blokeret eller der sider rester af små objekter som f.eks. reb rundt om impellerbladene.

Beskyttelsespladen i bunden kan afmonteres ved at løsne de 3 skruer, fjerne pladen og forsigtigt fjerne fremmedobjekter uden at beskadige impellerbladene.

Tjek også regelmæssigt at flyderafbryderen virker.

- ⚠ **Husk altid først at afbryde for strømforsyningen for vedligeholdelse og rengøring udføres!**

- ⚠ **Udskift ikke selv elektriske komponenter eller en beskadiget turbine!**

Opbevaring

Rengør produktet efter brug. Opbevar produktet frostfrit og hvor børn ikke kan komme til det.

Specifikationer

Model	DC550
Motor	550W (230V)
Max kapacitet	10.500 l/t
Max nedsænkingsdybde	7 m
Max løfthøjde	7 m
Max partikelstørrelse	5 mm / 25 mm
Kabellængde	10 m
Passer til slangestørrelser	1/2", 3/4", 1", 1-1/4"
Nettovægt	3.7 kg

Reklamationsretten og generelle betingelser

Reklamationsperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år for private i EU. Maskiner solgt til erhvervsbenyttelse har 1 års garanti.

Reklamationen dækker mangelfuld udførelse dvs. fabrikationsfejl eller materiale- og funktionsfejl.

Forbehold og krav

Normal slitage og udskiftning af sliddele er IKKE omfattet af reklamationsretten.

Sliddele, hvor der IKKE garanteres for holdbarheden over 12 måneder:

- Kabler
- Kontakter
- Membraner/pakninger
- Slinger
- Impellerblade

Reklamationsretten omfatter IKKE fejl eller mangler opstået som følge af:

- Manglende service og vedligeholdelse
- Konstruktionsmæssige ændringer
- At maskinen har været udsat for ydre påvirkning
- Lakskader, skader på skjold, styr, paneler m.m.
- At maskinen er blevet misligholdt eller overbelastet
- Forkert håndtering og opbevaring af batteri
- Montering/anvendelse af uoriginale reservedele
- Andre forhold, som Workmann A/S er uden ansvar for

Hvorvidt en sag er en garantisag eller ej, afgøres i hvert tilfælde af et autoriseret serviceværksted.

Din købskvittering er gældende som garantibevis, hvorfor den altid bør gemmes.

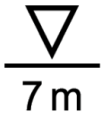


Husk: Ved anmodning om garanti reparation eller hjælp til reservedele, skal Art. no. (f.eks. 90063XXX), årgang og serienummer altid oplyses. Det kan findes på CE-mærket som sidder på skjoldet bag motoren.

**Vi forbeholder os ret til ændringer og tager forbehold for evt. trykfejl.*

GB Original instructions

Illustrations	2
Symbols	6
Safety	6
Identification of the parts	7
Use	7
Maintenance	7
Storage	8
Specifications	8
Warranty terms and conditions	8
Trouble shooting	9
EC Declaration of conformity	10

Symbols

	Do not submerge the pump deeper than 7 m
	Is waterproof and can be submerged beyond 1 m depth.
	Waste electrical products must not be disposed of with the household waste. This tool should be taken to your local recycling centre for safe treatment.

Safety

closely followed. Read this manual carefully before starting the machine. Make sure that you know how to stop and switch off the engine in case of accident. All instructions regarding safety and maintenance of the machine are for your own safety.

The warnings, precautions and instructions given in this manual, cannot cover all situations that the product can be placed in. The user must therefore present common sense and caution when using the product.

Safety in the work area

- ⚠ Only use the product in clean and well-lit areas
- ⚠ Do not use the product in areas with explosive danger or where there is flammable fluids, gas or dust present.
- ⚠ The person that uses the machine is responsible to other persons in the work area. Never use the machine when others, especially children or animals are nearby.
- ⚠ This product is an electric product. It is therefore important, that it is never in contact with water or is used in wet surroundings.

Use and maintenance of the product

- ⚠ The submersible pump should always be protected with a safety device (FI <30mA). Contact an electrician if necessary.
- ⚠ Inspect the pump particularly the electric cable and plug before the pump is started. Do not connect a defect pump to the power supply. If the pumps is defect contact your dealer.
- ⚠ Make sure the wire connections are placed dry and safe from flooding.
- ⚠ Plug and electric cable must not come near heat, oil or sharp edges.
- ⚠ Check that the mains voltage corresponds with the voltage stated on the rating label.
- ⚠ Make sure there are no twists on the outlet hose.
- ⚠ Note lowest water level.
- ⚠ Respect the maximum lift height.
- ⚠ Do not replace a damaged electric cable yourself but leave it to the electrician or dealer.
- ⚠ A product must not be used for other work than as described in this manual.
- ⚠ Only use original spare parts. Mounting of non-approved parts may lead to increased risk and are therefore not legal. Any liability is renounced for accidents or other damage that has happened due to the use of unauthorised parts.
- ⚠ Before using the machine, the dealer or other qualified person should instruct you in the use of the machine.
- ⚠ Minors may not work the machine.
- ⚠ The machine may only be lent to people who know how to work the machine. This manual should follow the machine under all circumstances.
- ⚠ The product may only be used by persons who are rested, well and fit. If the work is tiring, frequent brakes should be made. Do not use the machine under influence of alcohol.
- ⚠ Keep children and other persons at a distance of at least 5 metres from the work area.
- ⚠ Make sure that the pump is always placed in a safe and stable position, especially when it is running automatically.
- ⚠ When the pump runs automatically, the swimmer can move freely.
- ⚠ You can e.g. place the pump on a brick so that the inlet ports are kept free.
- ⚠ Do not lift the pump in the electric cable and do not store the pump by hanging it in the electric or swimmer cable. Tie a rope into the handle (2), when the pump is lifted into a well or shaft.

Identification of the parts

See Fig. 1

- A. Power cable
- B. Lifting handle
- C. Floating switch
- D. Folding legs (for dirty water)
- E. Nozzle for 1/2", 1" og 1-1/4" hose
- F. Extra nozzle for 1/2" og 3/4" hose
- G. Holder for floating switch cable

Use

Before operations always:

- Make sure that the pump is placed in a safe and stable position.
- When the pump runs automatically, the swimmer can move freely.
- Make sure the inlet ports are kept free e.g. by placing the pump on a brick.

The submersible pump is constructed for use in owner homes and gardens, especially for watering of plants from a rainwater barrel, transfer of water, emptying of containers, wells, shafts and flooded basements.

2-in-1 function (clean / dirty water)

This submersible pump can be used for pumping clean water, easy polluted water including water containing particles with a diameter up to 5 mm, water from the swimming pool added with usual amounts of disinfectant medias and soap water

By folding the legs out (Fig. 2). The submersible pump can handle dirty water containing soft particles with a diameter up to 25 mm.

When the plug of the electric cable is connected to the power supply, the pump automatically switches on and off depending on the water level.

The floating switch will activate when the water levels are high and stop when reaching low water levels. The floating switch is 40 cm long, and it is recommended only to use the pump in Ø80 cm or larger wells/areas.

The floating switch ON-OFF point can be set by changing/adjusting the cable in the holder (Fig. 1.G).

The pump should not be idling and shall be switched off as soon as no more water runs through it.

An inbuilt thermal cut-out switches the motor off when overheating. When the motor is cooled off, it is automatically restarted (for further details see trouble shooting)

Pull the plug – not the cable when disconnecting the power.

Do **NOT** lift the pump in the electric cable and do not store the pump by hanging it in the electric or swimmer cable. Tie a rope into the handle if the pump is lifted into a well or shaft

If the pump has been used for draining chlorine containing water from the swimming pool or for pumping of other media, which result in deposits, you shall rinse and clean the pump with water. Sand and other grinding material wears on the pump and reduces its capacity.

Avoid that the pump is idling for more than 10 min, this means that no water is running through the pump.

The pump is equipped with a valve for automatic breathing of any air pockets, which are being formed when the water level in the pump has been below the level of the air escape valve, when water again is flowing freely, a bit of water may force itself out of the valve. If necessary, disconnect the power supply for a moment and restart.

⚠ The pump must **NOT** be used for corroding, inflammable or explosive fluids such as gasoline, petroleum, thinner, grease, oil, salt and water from the toilet or fluids warmer than 35°C.

⚠ The pump is **NOT** constructed for continuous use, including constant circulation of water. If you use the pump for such purposes, you must calculate with shorter life of the pump.

⚠ Do **NOT** use the pump in swimming pools, when there is people in it.

⚠ The pump is not suitable for continuous running and should be stopped as soon as there is no more water to pump.

Always disconnect the power supply before taking the pump out of the water.!

Maintenance

Submersible pumps are almost maintenance free, only cleaning with clear water is necessary.

It is recommended always to clean the pump with clean water after it has been used with dirty water to prevent dirt residue from drying out.

If it has already happened, put down the pump in water and let the dirt soak water, so it is easier to remove the stuck-on dirt residue and clean pump with clean water.

Check the pump inlet holes in bottom of pump is not blocked and that there are no small objects like robe pieces around the impellerblades.

The protection plate in bottom can be removed by loosening the 3 screws, remove the plate and carefully remove any foreign debris from the rotorblades, without damaging the plastic impeller rotorblades.

Check regularly that the floating switch works.

⚠ **Remember always to disconnect the power supply before any maintenance or cleaning is done!**

⚠ **Do not repair or replace electric components or a damaged turbine yourself!**

Storage

Clean the machine after use. Make sure no debris gets in through the cooling slots of the motor housing. Store the cleaner in a frostfree area, out of reach of children.

Specifications

Model	DC550
Power	550W (230V)
Max capacity	10.500 l/h
Max depth	7 m
Max lifting height	7 m
Max particle size:	5 mm / 25 mm
Cable length	10 m
For hose sizes:	1/2", 3/4", 1", 1-1/4"
Net weight	3.7 kg

Warranty terms and conditions

The warranty period is 2 years for private end users in EU countries.
Products sold for commercial use, only have a warranty period of 1 year.

The warranty covers material and/or fabrication faults.

Restrictions and requirements

Normal wear and replacement of wearing parts are NOT covered by the warranty.

Wearing parts, which are NOT covered for more than 12 months:

- Cables
- Switches
- Membranes/gaskets
- Hoses
- Impeller blades

The warranty does NOT cover damages/faults caused by:

- Lack of service and maintenance
- Structural changes
- Exposure to unusual external conditions
- Damages to the bodywork, deck, handles, panels etc.
- If the machine has been improperly used or overloaded
- Wrong handling or storage of the battery
- Use of unoriginal spare parts.
- Other conditions where Workmann A/S cannot be held responsible.

Whether a case is a warranty claim or not is determined in each case by an authorized service center.

Your receipt is your warranty note, why it should always be kept safe.

REMEMBER: The purchase of spare parts as well as any request for warranty repair, art. number (e.g. 90063XXX), year and serial number should always be informed. It can be found on the CE-label located on the rearpart of the cutting deck behind the engine!

** We reserve the right to change the conditions and accept no liability for any misprints.*

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Pumpen kører, men pumper ikke vand op	Luften kan ikke komme ud, fordi der er folder på slangen	Ret slangen ud
	Luftblærer i sugefoden	Vent i op til 60 sekunder indtil pumpen har udluftet automatisk gennem luftventilen. Afbryd eventuelt kortvarigt for strømmen
	Turbinehuset tilstoppet	Rens turbinehuset
	Når pumpen starter, falder vandstanden til under laveste sugeniveau	Sænk pumpen længere ned
Pumpen starter ikke eller stopper pludseligt	Pumpen er overophedet, hvorfor termosikringen har slået fra	Afbryd strømforsyningen og rens turbinehuset. Husk at vandtemperaturen ikke må overstige 35° C
	Strømforsyningen afbrudt	Kontroller sikringer og ledningssamlinger
	Større partikler og sten har tilstoppet sugefoden	Afbryd strømforsyningen og rens sugefoden
Pumpen kører, men den oppumpede vandmængde falder	Sugefoden er tilstoppet	Afbryd strømforsyningen og rens sugefoden

Trouble shooting

Problem	Possible cause	Solution
The pump runs but it doesn't suck up water.	The air cannot get out because the hose is twisted	Straighten out the hose
	Air bubble in the draghead	Wait in 60 seconds until the pump has aired automatically through the air valve. If necessary, disconnect the power
	The turbine housing is blocked	Clean the turbine housing
	When the pump starts, the water level falls below lowest suction level	Lower the pump further down (see point 9)
The pump does not start or stops suddenly	The pump is overheated; therefore, the thermal cut-off has switched the pump off	Disconnect the power supply and clean the turbine housing (see point 8). Make sure the water temperature does not exceed 35°C
	The power supply is disconnected	Control devices and hose connections
	Large particles and stones have blocked the draghead	Disconnect the power supply and clean the draghead (see point 8)
The pump runs but the pumped water level declines	The draghead is blocked	Disconnect the power supply and clean the draghead (see point 8)

EU Overensstemmelseserklæring
EC Declaration of conformity
EU Konformitätserklärung
Dichiarazione di conformità EU

DK
GB
DE
IT



Fabrikant • Manufacturer • Hersteller • Produttore

Workmann A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden •
Si certifica che quanto segue

Dykpumpe • Submersible pump • Tauchpumpe • Pompa sommergibile

DC550

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the
machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien • è
costruito secondo le seguenti direttive comunitarie e successive modifiche

2014/30/EU - 2014/35/EU - 2011/65/EU

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder • Conforms with the following standards •
In Übereinstimmung mit den folgende Standards • Conforme con i seguenti standard di legge

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019, BS EN IEC 55014-1:2021, BS EN IEC 55014-2:2021
BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Workmann A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S
06.06.2024

Responsible for documentation
Johnny Lolk

Johnny Lolk
Managing Director

workmann